

# 第 4 屆電子檔案管理技術 國際研討會紀實

## The Summary of the 4<sup>th</sup> Electronic Records Management Conference

陳韻婷 Chen, Yun-Ting

國家發展委員會檔案管理局文書檔案資訊組約僱人員

Contract Employee, Archives Information Division, National Archives Administration, National Development Council

### 壹、緣起

為持續擴充我國電子檔案管理技術量能，提供機關檔案管理及資訊人員汲取國際電子檔案管理技術新知之機會與管道，國家發展委員會檔案管理局（以下簡稱本局）民國（以下同）103 年 12 月 2 日至 3 日於行政院新莊聯合辦公大樓國際會議廳辦理國際研討會，邀請澳洲、新加坡、泰國、俄羅斯、德國、以色列、韓國、我國之專家學者，透過意見交流，共同探討電子檔案管理技術與策略。本次研討會參加對象含括機關檔案管理、資訊人員、資訊業界及國內大專院校之檔案管理、圖書資訊、資訊管理、資訊工程等相關系所師生。

### 貳、活動籌備及活動經過

本研討會自籌劃之初至研討會結案，歷時約 8 個月，概分為 3 個階段簡要說明相關工作事項如後。

#### 一、籌備階段（103 年 5 月至 11 月）

為使研討會順利成功，於 5 月開始即進行研討會籌備工作，指定專人負責研討會之承辦工作，並多次召開相關會議研討各項議題，務求諸事齊全。

（一）草擬議題：界定本次研討會研討重點，使講者和主持人、與談人可共同聚焦。

（二）邀請講者：運用往昔參加各種國際研討會、出國參訪活動及本局歷屆國際研討會建立之國際友誼，邀請國外專家學者進行專題演講，並邀聘國內電子檔案領域之專家學者參與主講，或擔任議題主持人及與談人等。

（三）論文徵稿：向各大專院校相關系所宣傳徵稿，以瞭解學界對電子檔案相關議題之研究。

(四) 擇選司儀及口譯人員：挑選優質雙語司儀與口譯人員，並於會前與口譯人員溝通說明檔案相關專有名詞，以提升現場口譯之專業性與精準度。

(五) 其他籌備事務：設計製作研討會宣傳主軸海報、整理講者簡歷以製作會議手冊、專屬網站及報名系統之建立、蒐集研究生論文與製作海報、檢視確認場地軟硬體設施，如：投影機投影效果、麥克風是否完善等諸多前置作業。

## 二、研討會階段（103年12月2日至3日）

本研討會依會議程序為長官致詞、議題研討、研究生論文發表，並於研討會場外布置有研究生論文海報及電子檔案保存相關工具展示。

### （一）長官致詞

首先敦請國家發展委員會曾主任秘書雪如開幕致詞，曾主秘表示，由於

電子化政務的推動，政府已累積數量可觀的電子檔案，因應資訊科技的迅速發展，電子檔案正面臨格式老化、軟硬體過時、如何確保長期保存，以及如何在海量資料中快速提供應用等挑戰，是應嚴肅面對的問題。

接著本局陳局長旭琳強調，98年起本局就建立電子檔案保存實驗室，致力研發相關工具，協助各機關保存電子檔案，並於102年成立電子文書檔案服務中心，擴大服務範圍。除了致力建置文書檔案整合技術平台，整合電子檔案保存技術，促使跨機關資料流通順暢之外，也研究如何利用雲端技術，達成電子檔案保存目標。開幕式合影如圖1。

### （二）研討會

為期2天的研討會，由本局林副局長秋燕以「介接未來：我國電子檔案管理策略」率先登場，提出檔案3.0觀



圖1 國家發展委員會曾主任秘書雪如（前排右5）及與會外賓於開幕式合影

資料來源：國家發展委員會檔案管理局文書檔案資訊組拍攝

念，期望透過管理變革與技術提升，介接政府電子紀錄的未來（如圖 2）。續由各國專家學者分別就「檔案保存資訊與

傳遞規則運用數位連續體理論之應用設計」等共 10 項議題，分享經驗及看法。（如圖 3 至圖 6）



圖 2 本局林副局長秋燕以「介接未來：我國電子檔案管理策略」率先登場

資料來源：國家發展委員會檔案管理局文書檔案資訊組拍攝



圖 4 泰國銀行檔案管理典藏部主任 Mr. Ram 專題演講

資料來源：國家發展委員會檔案管理局文書檔案資訊組拍攝



圖 3 新加坡東南亞研究所圖書館館長專題演講

資料來源：國家發展委員會檔案管理局文書檔案資訊組拍攝



圖 5 以色列國家檔案館副館長 Ms. Ruti 專題演講

資料來源：國家發展委員會檔案管理局文書檔案資訊組拍攝



圖 6 本局張組長文熙（右 2）主持專題座談

資料來源：國家發展委員會檔案管理局文書檔案資訊組拍攝

### （三）研究生論文發表

本次共有國立政治大學、國立交通大學、淡江大學等校研究生發表其探討電子檔案相關議題論文，篇數雖不多，對未來電子檔案議題的研究開啓拋磚引玉之路。

### （四）電子檔案保存工具展示

主要介紹本局研發的電子檔案保存相關工具，提供與會來賓於中場休息時間參觀，除宣導本局研發成果外，亦期藉此機會，讓機關瞭解本局提供之各項電子檔案技術服務，以利機關參考運用。

另外亦於現場發放問卷調查，進行統整與分析，並彙整於結案報告。依據問卷調查結果顯示，與會人員對於整體會議而言，非常滿意為43%，滿意則為53%，總計滿意度達96%。

## 參、參訪活動

此次除來自世界各地之7位講者外，另有7位貴賓專程前來臺灣與會，4位來自泰國銀行、2位來自澳門文化局歷史檔案館、1位為國際檔案館東亞分會秘書長。為促進國外專家學者與我方專業資訊之互動與經驗交流，在12月2日至3日國際研討會外，本局亦安排相關參訪活動。

## 三、結案階段

經由局內同仁與各相關人員的努力，研討會順利進行並圓滿結束。會後即更新每場次簡報資料至活動網站，提供與會人員下載參考。

### 一、參訪本局電子文書檔案服務中心

外賓於12月1日會前參訪本局電子文書檔案服務中心（如圖7），首先由本局文書檔



圖7 與會外賓至本局電子文書檔案服務中心參訪

資料來源：國家發展委員會檔案管理局文書檔案資訊組拍攝

案資訊組張組長文熙接待，英福達科技股份有限公司邵董事長新中、財團法人資訊工業策進會王組長正宇等介紹電子檔案保存實驗室及電子交換系統。其後實地參觀該實驗室、多媒體檔案保存技術研發實驗室、多媒體檔案庫房、客服中心、公文電子交換系統維運開發教室、雲端機房等，並於實際參觀後，展開綜合討論。

## 二、參訪本局展覽廳之「案藏瑰寶——國家檔案菁華展」

於第一天研討會結束後，與會各國專家學者前往本局展覽廳參觀「案藏瑰寶——國家檔案菁華展」，欣賞難得一見的照片、地圖、檔案等史料與文物，穿越時空，見證我國發展的歷程。

## 三、參訪財政部財政資訊中心

澳門文化局歷史檔案館 2 位貴賓因抵臺較晚，於 12 月 4 日由張組長文熙及同仁陪同參訪電子文書檔案服務中心，並安排其參訪財政部財政資訊中心，瞭解我國電子發票之推動與發展。

## 肆、結語

依據活動問卷及合作廠商所提意見，建議擇選交通便利性較佳之地點，可提高機關同仁參與意願，而各廠商對活動之配合及協助亦可更為完整；另因場地限制，僅提供各機關 2 名參加人員，令許多期待參與盛會而未能出席者至感惋惜，日後舉辦是類研討會建議擇選場地較本次會議大者，可容納較多參加者之場地。

本次研討會為本局第四度舉辦國際研討會，除吸取過去 3 屆研討會之寶貴經驗與成果，亦期望作為下一屆國際研討會籌劃之參考，力求活動盡善盡美。資訊科技日新月異，電子檔案管理技術永無止境，透過此次研討會，不僅檢視我國電子檔案長期保存策略，並且強化國際交流。未來，本局仍將持續致力參與國際性計畫，期望社會各界多予支持，協助政府電子紀錄百世永存。

## 後記

特別感謝集思國際會議股份有限公司全程協助執行，同時感謝英福達股份有限公司、財團法人資訊工業策進會協助辦理系統實作與展示。